










Verbe VOULOIR

		Présent du verbe « VOULOIR »
		je veux
		tu veux
		il veut
		elle veut
		nous voulons
		vous voulez
		ils veulent
		elles veulent

Cela veut dire...

Это

хочет

сказать

ТО ЕСТЬ...

Vouloir

- Je veux
- Tu veux
- Il veut
- Elle veut
- Nous **voul**ons
- Vous voulez
- Ils veulent
- Elles veulent

N.B. Faites attention !

Для более вежливого обращения следует применять форму глагола в conditionnel

Je voudrais я хотел(а) бы ...

Je veux aller chez Michel.
Est-ce que **je veux** aller chez Michel?

Я хочу сходить к Мишелю.
Я хочу сходить к Мишелю?

Tu veux chanter la chanson.
Veux-tu chanter la chanson?

Ты хочешь спеть песню.
Ты хочешь спеть песню?

Est-ce que **tu veux** chanter la chanson?

Хочешь ли ты спеть песню?

Il veut visiter la ville.

Veut-il visiter la ville?

Est-ce qu'**il veut** visiter la ville?

Он хочет посетить город.

Он хочет посетить город?

Хочет ли он опсетить город?

Nous voulons monter l'escalier.

Voulons-nous monter l'escalier?

Est-ce que **nous voulons** monter l'escalier?

Мы хотим подняться по лестнице.

Мы хотим подняться по лестнице?

Хотим ли мы поднятмя по лестнице?

Vous voulez aller au cinéma.

Voulez-vous aller au cinéma?

Est-ce que **vous voulez** aller au cinéma? Хотите ли вы пойти в кино?

Вы хотите пойти в кино.

Вы хотите пойти в кино?

Ils veulent aimer.

Veulent-ils aimer?

Est-ce qu'**ils veulent** aimer?

Они хотят любить.

Они хотят любить?

Хотят ли они любить?

N.B. Faites attention !

Для более вежливого обращения
следует применять форму глагола в
conditionnel

Je voudrais



Le verbe «

Vouloir

» желать, хотеть

1. Я хочу пойти проведать Мишеля.
2. Ты хочешь пойти со мной?
3. Ты хочешь пойти со мной к Софи?
4. Ты хочешь пойти со мной проведать Жака?
5. Он хочет есть?
6. Он хочет машину?
7. Она хочет пойти в театр.

Je veux aller voir Michel.
Veux-tu aller avec moi ?
Veux-tu aller avec moi chez Sophie ?
Veux-tu aller voir Jacques avec moi ?
Il veut manger ?
Il veut une voiture.
Elle veut aller au théâtre.

8. Что вы хотите?
9. Вы хотите поехать в Париж?
10. Вы хотите пойти в бар?

Que voulez-vous ? (Que désirez-vous ?)
Vous voulez aller à Paris ?
Voulez-vous aller au bar ?

Les expressions avec le verbe VOULOIR.



Запомните, пожалуйста, следующее:

в общении французы очень и очень вежливы и приветливы. Во всяком случае, обратившись на улице к случайному прохожему, чтобы спросить, как пройти на какую-либо улицу, Вы, в абсолютном подавляющем большинстве случаев, получите улыбку и вежливое объяснение.

ПОЭТОМУ используйте особую форму глагола VOULOIR

...  je voudrais...

... я хотел(а) бы...

Попробуем использовать эту форму глагола в живой речи на улице, когда Вы будете бродить по улицам Парижа.

Madame, excusez, s'il vous plaît, *je voudrais savoir* où se trouve l'Arc de Triomphe ?

Voudriez-vous lui téléphoner pour lui dire cette nouvelle ?

Veillez...

Очень прошу обратить внимание на это слово. Это слово - одна из многочисленных формул вежливости, которая очень часто применяется в официальных отношениях, в особенности в переписке и официальных переговорах.

Это слово соответствует уровню понятия «соблаговолить», а переводится со словом «пожалуйста», так как прямого эквивалента в русском языке не находится.

К примеру, ... *veuillez nous envoyer le document...*

...отправьте нам, пожалуйста, документ...

Однако, Вы должны понимать, что за словом «пожалуйста» стоит понятие гораздо более «сильное», чем простое слово «пожалуйста». Сегодня мы практически не используем слово «соблаговолить». И именно, скорее это понятие передается французским словом *VEUILLEZ*...

Запомните, пожалуйста, эти выражения. Уверенно можно сказать, что используя их, Вы будете иметь гораздо больший успех, а главное - уважение, со стороны французов. Помните, что французы очень высоко ценят свой родной язык и, хотя практически не говорят об этом, но считают (видимо подсознательно), что французский язык является самым важным языком...

Удачи Вам, дорогой друг!!!

Les expressions avec le verbe **VOULOIR**.

Je voudrais bien voir.

Хотел бы я видеть.

Faites ce que vous voudrez.

Делайте, как знаете.

Je ne voudrais pas être à sa place.

Я не хотел бы быть на его месте(я ему не завидую).

Je voudrais être à cent pieds sous terre.

Я хотел бы провалиться сквозь землю.

Il l'a voulu.

Он этого сам хотел (это была его добрая воля).

Vouloir du bien à qn.

Желать кому-либо добра.

Vouloir du mal à qn.

Желать кому-либо зла.

Sans le vouloir.

Бессознательно. (не желая того...).

Vouloir, c'est pouvoir.

Хотеть – значит мочь.

La loi veut.

Закон требует.

Je le veux.

Я так хочу.

Veillez...

Будьте добры...

Veillez sortir...

Потрудитесь выйти...

Ответишь ли ты (отвечай же).

Vouloir dire .

Означать.

Cela veut dire que ...

это означает, что ...

Que veut dire le mot ?

Что означает слово?

Veux-tu répondre ?

En vouloir à qn...

сердиться на кого –либо.

S'en vouloir.

Питать нерасположение к друг другу.

S'en vouloir de qch.

Сетовать на себя за что-либо.

Je voudrais vous dire **AU REVOIR** et à **bientôt** ! Я хотел бы вам сказать «**До свидания**» и «**До скорой встречи**»

Je veux vous dire que vous lisez très bien !
вы читаете хорошо!

Я хочу вам сказать, что